

Niederschrift

über die öffentliche Sitzung der Gemeindevertretung der Gemeinde Süderfahrenstedt am Donnerstag, 28. Februar 2013 um 20.00 Uhr im Gasthof „Zum Langsee“

Anwesend sind:

Bürgermeister	Heinrich Mattsen
Gemeindevertreter/innen	Johannes Jessen Johann Thomsen Birgit Petersen Holger Henningsen Hans-Peter Clausen Lars Kristensen Kay Friedrich Paulsen
entschuldigt fehlt:	Maike Asmus
Bürgerliche Mitglieder	Jürgen Paulsen Jörg Blindow Thorsten Henningsen Wiebke Jessen
vom Amt Südangeln:	Jutta Greve als Protokollführerin
Zuhörer:	10
Beginn:	20.00 Uhr
Ende:	22. 20 Uhr

Bürgermeister Heinrich Mattsen eröffnet die Sitzung und begrüßt die anwesenden Gäste sowie Jutta Greve als Protokollführerin. Herr Mattsen stellt fest, dass ordnungsgemäß eingeladen worden und die Gemeindevertretung beschlussfähig ist. Bürgermeister Mattsen beantragt die Erweiterung der Tagesordnung um den **Punkt 3 Beratung und Beschlussfassung über einen Zuschussantrag für ein Kindergartenkind** sowie um den **Punkt 10 Beratung und Beschlussfassung über die Annahme einer Spende**. Dagegen werden keine Bedenken erhoben. Die Tagesordnung lautet wie folgt:

TAGESORDNUNG

1. Einwohnerfragestunde
2. Bericht des Bürgermeisters und der Ausschussvorsitzenden
3. Beratung und Beschlussfassung über einen Zuschussantrag für ein Kindergartenkind
4. Beratung und Beschlussfassung über das endgültige Ergebnis des Bürgerentscheids Süderfahrenstedt
5. Zustimmung zur Wahl des stellvertretenden Gemeindeführers
6. Beratung und Beschlussfassung über die Anschaffung digitaler Funkgeräte für die Freiwillige Feuerwehr – Nachholbeschluss
7. a) Vorstellung der erforderlichen Arbeiten Kanalsanierung
b) Beratung und Beschlussfassung über die Auftragsvergabe zur Kanalsanierung
8. Beratung und Beschlussfassung über
a) die Jahresrechnung 2012

- b) die in 2012 entstandenen über- und außerplanmäßigen Ausgaben
9. Beratung und Beschlussfassung über den Haushalt 2013 mit Investitionsprogramm bis 2016
 10. Beratung und Beschlussfassung über die Annahme einer Spende
 11. Verschiedenes
 12. Bericht des Bürgermeisters zur geplanten energetischen Sanierung der Gaststätte

Punkt 1

Einwohnerfragestunde

Es wird die Frage an die Gemeindevertreter gestellt, warum sich langjährige Vertreter zur kommenden Kommunalwahl im Mai 2013 nicht mehr zur Wahl stellen. Einige Gemeindevertreter erklären ihre Beweggründe.

Punkt 2

Bericht des Bürgermeisters und der Ausschussvorsitzenden

Bürgermeister Heinrich Mattsen berichtet unter anderem über:

- einige Bordsteine an den Straßen Bi de Hoff und Meiereistraße sind bei Bauarbeiten der Telekom nicht einwandfrei eingesetzt worden, der Schaden ist noch nicht behoben worden
- Amtsausschusssitzung am 08.11.2012 – Thema u. a. Ausbau Breitbandversorgung im Amtsbereich verbessern
- Jugendfeuerwehr – Standort soll an der Auenwaldschule in Böklund entstehen, weitere Kosten sollen ermittelt werden
- Sitzung SUV am 05.12.2012 – am 07.03.2013 findet in der Amtsverwaltung ein Termin zur Aufnahme aller notwendigen Straßenreparaturen im Amtsbereich statt. In der Gemeinde Süderfahrenstedt ist geplant, die Straße Heidefeld mit einer neuen Schwarzdecke zu versehen
- Sitzung Schulverband am 29.11.2012 – es wurden über ein neues Raumkonzept Klassenräume saniert. Die Sanierungskosten betragen ca. 1 Million Euro
- die Gemeinde hat für die Gastwirtschaft „Zum Langsee“ eine Baugenehmigung für die Errichtung von Außensitzplätzen am 11.12.2012 erhalten
- der DRK möchte Textilcontainer in der Gemeinde aufstellen – die Gemeinde überlegt, eigene Container für Altkleider aufzustellen
- die Fahrbücherei hat neue Fahrpläne für 2013 veröffentlicht
- Änderung der Dienststellenzugehörigkeit der Polizei in Böklund
- Kostenrechnung der Gemeinde Böklund für die Mitbenutzung der Ortsentwässerungsanlage
- Verabschiedung und Einführung Kindergartenmitarbeiter
- Newsletter der AktivRegion Schlei-Ostsee

Punkt 3

Beratung und Beschlussfassung über einen Zuschussantrag für ein Kindergartenkind

Ein Ehepaar hat bei der Gemeinde Süderfahrenstedt einen Antrag auf Unterbringung der Tochter im Kindergarten Struxdorf gestellt.

Die Mutter des Kindes erklärt der Gemeindevertretung, warum sie ihr Kind im Struxdorfer Kindergarten unterbringen möchten.

Zuständigkeitshalber gehören die Süderfahrenstedter Kinder zum Kindergarten Böklund.

Mit der Kindergartenleitung Böklund sind derweil schon Gespräche geführt worden.

Nach einer kurzen Diskussion entscheidet die Gemeindevertretung, erneut ein Gespräch mit der Kindergartenleitung zu führen. Teilnehmer sollen Bürgermeister Heinrich Mattsen und Gemeindevertreter Johann Thomsen sein.

Punkt 4

Beratung und Beschlussfassung über das endgültige Ergebnis des Bürgerentscheids Süderfahrenstedt

Am 22.11.2012 fand die öffentliche Sitzung des Gemeindeabstimmungsprüfungsausschusses zum Ergebnis des Bürgerentscheides vom 23.09.2012 der Gemeinde Süderfahrenstedt statt. Es waren als Mitglieder des Gemeindeabstimmungsprüfungsausschusses Maike Asmus, Johann Thomsen und Lars Kirstensen sowie von der Amtsverwaltung Südangeln Lydia Eberhardt als Protokollführerin anwesend.

Den Mitgliedern des Gemeindeabstimmungsprüfungsausschusses wurde seitens der Amtsverwaltung berichtet, dass der Gemeindeabstimmungsausschusses am 25.09.2012 das Abstimmungsergebnis ohne Beanstandung festgestellt hatte. Das Abstimmungsergebnis wurde am 28.09.2012 bekanntgegeben.

Einsprüche gegen das Abstimmungsergebnis sind bei der Gemeindeabstimmungsleiterin nicht eingegangen.

Die Unterlagen der Gemeindeabstimmung wurden dem Gemeindeabstimmungsprüfungsausschusses vorgelegt und durch diesen geprüft.

Die Niederschriften der Protokolle wurden eingesehen. Durch die Mitglieder des Gemeindeabstimmungsprüfungsausschusses wurde festgestellt, dass

- kein Verdacht auf Unregelmäßigkeiten in der Vorbereitung der Abstimmung und bei der Abstimmungshandlung,
- kein Zweifel an der Feststellung und Richtigkeit des Abstimmungsergebnisses

erhoben worden sind.

Ein Antrag auf Nachzählung der Abstimmungszettel wurde nicht gestellt.

Beschluss:

Die Gemeindevertretung Süderfahrenstedt beschließt, das Ergebnis des Bürgerentscheides in der Gemeinde Süderfahrenstedt vom 23.09.2012 gem. § 39 Gemeinde- und Kreiswahlgesetz i. V. mit § 8 Abs. 3 der Landesverordnung zur Durchführung der Gemeinde-, der Kreis- und der Amtsordnung (GKAVO) für gültig zu erklären.

**Abstimmungsergebnis: 8 Ja-Stimmen
0 Nein-Stimmen
0 Enthaltungen**

Punkt 5

Zustimmung zur Wahl des stellvertretenden Gemeindeführers

Die Gemeindevertretung Süderfahrenstedt stimmt der Wahl des stellvertretenden Gemeindeführers Hans-Walter Asmus zu.

Punkt 6

Beratung und Beschlussfassung über die Anschaffung digitaler Funkgeräte für die Freiwillige Feuerwehr

Nach jahrelanger Vorbereitung, Planung und Aufbau des Funknetzes zur Einführung des Digitalfunks für Behörden und Organisationen mit Sicherheitsaufgaben (BOS) müssen nunmehr die entsprechenden digitalen Funkgeräte für die Freiwilligen Feuerwehren beschafft werden. Die Umrüstung für den Kreis Schleswig-Flensburg ist bereits für das kommende Jahr eingeplant.

Aus verschiedenen Gründen (Wirtschaftlichkeit, Administration, Kommunikationssicherheit) soll eine gemeinsame landesweite Sammelbeschaffung durchgeführt werden. Für die örtliche Bedarfsermittlung und das Bestellverfahren wurde das Internetportal www.digitalfunk-sh.de eingerichtet. Dort ist eine Übersicht der Beschaffungspakete vorhanden, die auch die jeweiligen kalkulatorischen Planungsgrößen für die Veranschlagung der Haushaltsmittel enthält. Montage- und Inbetriebsetzungskosten sind zusätzlich im Haushalt zu berücksichtigen.

Die schriftliche Bestellung des Funkgerätebedarfs einschließlich des Zubehörs musste bis zum 31. Januar 2013 (Ausschlussfrist) beim Kreis vorliegen.

Die angestrebte Förderung aus Mitteln der Feuerschutzsteuer in Höhe von möglichst 50 % gilt ausschließlich für Sprechfunkgeräte einschließlich des beschriebenen Zubehörs, die im Rahmen der Sammelbeschaffung angeschafft werden. Nicht förderfähig sind Einbau- und sonstige Kosten.

Gemeindeführer Jürgen Paulsen erläutert die Einzelheiten des erforderlichen Beschaffungspaketes.

Beschluss:

Die Gemeindevertretung Süderfahrenstedt beschließt die Beschaffung von sechs Einsatzfunkgeräten, drei Funkgeräte für Atemschutzträger sowie ein Leitstellenfunkgerät einschließlich des Zubehörs für den BOS-Digitalfunk im Rahmen der landesweiten Sammelbeschaffung. Die voraussichtlichen Kosten in Höhe von insgesamt 10.500,00 Euro werden im Haushalt 2013 bereitgestellt. Es wird mit einer Zuweisung von mindestens 4.200,00 Euro aus Mitteln der Feuerschutzsteuer gerechnet.

**Abstimmungsergebnis: 8 Ja-Stimmen
0 Nein-Stimmen
0 Enthaltung**

Punkt 7

a) Vorstellung der erforderlichen Arbeitern Kanalsanierung

b) Beratung und Beschlussfassung über die Auftragsvergabe zur Kanalsanierung

Bürgermeister Mattsen erklärt

a)

nach der Selbstüberwachungsverordnung für Abwasseranlagen (SüVO) sind die Gemeinden als Träger der Abwasserbeseitigung verpflichtet, ein digitales Kanalkataster aufzustellen und die Dichtheitsuntersuchung des Schmutzwasserkanalnetzes bis zum 23.02.2013 durchzuführen. Über diese Pflicht wurden die Gemeinden mehrfach informiert.

Für die Gemeinde Süderfahrenstedt besteht ein digitales Kanalkataster. Die Dichtheitsuntersuchung wurde im September 2012 durchgeführt.

Nach Abschluss der Dichtheitsuntersuchung wurden die Ergebnisse durch die Ingenieurgesellschaft Nord (IGN) ausgewertet. Laut vorliegender Kostenschätzung betragen die Kosten für die erforderlichen Reparaturarbeiten brutto ca. 12.500 €. Betroffen sind Teilbereiche folgender Straßen:

- Schulstraße
- Meiereistraße
- Pappelweg

Da es sich bei den erforderlichen Arbeiten um Unterhaltungsmaßnahmen handelt, können die Kosten nicht aus der Abschreibungsrücklage gezahlt werden.

Die Kosten fließen in vollem Umfang in den Gebührenhaushalt ein und müssen somit über die Gebühren für die zentrale Abwasserbeseitigung finanziert werden. Eine Gebührenaussgleichsrücklage besteht derzeit nicht. Somit können die Kosten für die

Reparaturarbeiten nicht über eine Entnahme aus der Gebührenaussgleichsrücklage abgedeckt werden.

Zur Finanzierung der Reparaturarbeiten wird vorgeschlagen, die Zuführung zur Abschreibungsrücklage im Jahr 2013 (wie bereits in den Jahren 2010 und 2011) in Höhe des Gebührenunterschusses zu reduzieren. Der Unterschuss beträgt im Jahr voraussichtlich 6.900,00 €. Somit werden anstatt der erforderlichen 21.900,00 € nur 15.000,00 € der Abschreibungsrücklage zugeführt. Die Zuführung in voller Höhe muss in den nächsten Jahren nachgeholt werden.

Im Gegenzug müssen die Gebühren neu kalkuliert / erhöht werden. Bürgermeister Heinrich Mattsen schlägt eine Erhöhung ab 2015 (Anpassung zum 01.10.2014) vor.

Es wird vorgeschlagen, die Arbeiten gemeinsam mit ebenfalls betroffenen Gemeinden im Amtsbereich auszuschreiben, da somit die Kosten z. B. für die Baustelleneinrichtung reduziert werden können.

Beschluss:

Die Gemeindevertretung Süderfahrenstedt beschließt, die Ingenieurgesellschaft Nord, Schleswig, mit der gemeinsamen Ausschreibung (zusammen mit ebenfalls betroffenen Gemeinden) der erforderlichen Kanalsanierungsarbeiten zu beauftragen. Der Bürgermeister wird ermächtigt, den Auftrag an den günstigsten Bieter zu vergeben, soweit die Auftragssumme im Rahmen der Kostenschätzung von rund 12.500,00 € liegt.

**Abstimmungsergebnis: 8 Ja-Stimmen
0 Nein-Stimmen
0 Enthaltungen**

Punkt 8

Beratung und Beschlussfassung über

a) die Jahresrechnung 2012

b) die in 2012 entstandenen über- und außerplanmäßigen Ausgaben

a)

Finanzausschussvorsitzender Johannes Jessen erklärt die vorliegende Jahresrechnung 2012. Auf gravierende Abweichungen von den Haushaltsansätzen wird eingegangen. Der Jahresabschluss schließt ohne Sollüberschuss ab. Zum Ausgleich des Haushaltes ist eine überplanmäßige Entnahme aus der allgemeinen Rücklage erforderlich. Lt. Haushalt war eine Entnahme aus der Rücklage in Höhe von 62.300,00 € vorgesehen. Nach dem Jahresabschluss ist eine Entnahme von 79.294,04 € notwendig. Der Rücklagenbestand verringert sich damit auf 106.932,09 €. Gründe für den negativen Jahresabschluss sind u. a. die diversen außerplanmäßigen Anschaffungen für die Gaststätte (Stühle, Tische, Geschirr u. a.), die geringen Pacht- und Mieteinnahmen im vergangenen Jahr sowie Mindereinnahmen bei der Gewerbesteuer und der Einkommenssteuer.

Der Verwaltungshaushalt schließt in der Einnahme und Ausgabe ausgeglichen mit 594.483,56 € und im Vermögenshaushalt mit 187.324,15 €.

Beschluss:

Die Gemeindevertretung Süderfahrenstedt beschließt gem. § 94 Abs. 3 der Gemeindeordnung die Jahresrechnung (Haushaltsrechnung und kassenmäßiger Abschluss) für das Haushaltsjahr 2012 in der vorgelegten Fassung.

**Abstimmungsergebnis: 8 Ja-Stimmen
0 Nein-Stimmen
0 Enthaltungen**

b)

Lt. 3 4 der Haushaltssatzung 2012 beträgt der Höchstbetrag für unerhebliche über- und außerplanmäßige Ausgaben, für deren Leistung der Bürgermeister seine Zustimmung nach

§ 82 Abs. 1 Gemeindeordnung erteilen kann, 5.800,00 €. Die darüber hinausgehenden Haushaltsüberschreitungen müssen von der Gemeindevertretung genehmigt werden.

Folgende Haushaltsüberschreitungen (über- und außerplanmäßige Ausgaben) bedürfen der Genehmigung der Gemeindevertretung:

- 8400.5200 Geräte, Ausstattungen für Gaststätte	14.304,67 €
- 7010.9350 Erstellung digitales Kanalkataster	6.914,45 €
- 9100.9759 Tilgung Kredite für Umschuldung	57.620,31 €

Die Deckung ist gewährleistet.

Beschluss:

Die Gemeindevertretung Süderfahrenstedt beschließt die in 2012 entstandenen über- und außerplanmäßigen Ausgaben.

**Abstimmungsergebnis: 8 Ja-Stimmen
0 Nein-Stimmen
0 Enthaltungen**

Punkte 9

Beratung und Beschlussfassung über den Haushalt 2013 mit Investitionsprogramm bis 2016

Finanzausschussvorsitzender Johannes Jessen erläutert den Entwurf des Haushaltes 2013. Da die Einnahmen nicht in dem Verhältnis steigen wie die Ausgaben, gibt es im Verwaltungshaushalt ein strukturelles Defizit in Höhe von 62.200,00 €. Die genaue Höhe der Schulkostenbeiträge und der Kostenbeteiligungen für die Kindergärten ist noch sehr ungewiss. In 2012 wurden für die Schulkostenbeiträge nur Abschläge gezahlt. Bisher wurden die Schulkostenbeiträge nach einem vom Land festgesetzten Pauschalbetrag pro Schulart ermittelt. Ab 2012 sollte die Berechnung auf Vollkostenrechnung umgestellt werden. Hierzu gibt es aber noch keinerlei Vorgaben.

Zum einen führt der Kreis Schleswig-Flensburg ein neues Betriebskostenfördersystem für die Kindertagesstätten ein und zum anderen werden zusätzliche Mittel vom Land für die Betriebskosten im Krippenbereich (Kinder von 1 bis 3 Jahren) zur Verfügung gestellt. Die Auswirkungen dieser Veränderungen können derzeit noch nicht abgeschätzt werden.

Folgende Investitionen sind im Haushaltsjahr 2013 vorgesehen:

- Anschaffungen Digitalfunk	10.500,00 € (Zuschuss aus der Feuerschutzsteuer 4.200,00 €)
- Anschaffungen von diversen Geräten für die Feuerwehr über 150,00 €	1.500,00 €

Beschluss

Die Gemeindevertretung beschließt den Entwurf der Haushaltssatzung und des Haushaltsplanes mit Anlagen für das Haushaltsjahr 2013:

1. Die Haushaltssatzung mit der Festsetzung

- a) des Gesamtbetrages
der Einnahmen und Ausgaben im
Verwaltungshaushalt auf 614.500,00 €

des Gesamtbetrages

der Einnahmen und Ausgaben im Vermögenshaushalt auf	112.200,00 €
b) des Gesamtbetrages	
- der Kredite auf	0 €
- der Verpflichtungsermächtigungen auf	0 €
- der Kassenkredite auf	0 €
c) der Hebesätze	
- Grundsteuer A	320 %
- Grundsteuer B	320 %
- Gewerbesteuer	350 %
d) die Gesamtzahl der im Stellenplan ausgewiesenen Stellen.	

2. das Investitionsprogramm bis 2016.

**Abstimmungsergebnis: 8 Ja-Stimmen
0 Nein-Stimmen
0 Enthaltungen**

Punkt 10

Beratung und Beschlussfassung über die Annahme einer Spende

Gemäß § 76 Abs. 4 der Gemeindeordnung für Schleswig-Holstein (nach letzter Änderung vom 22.3.2012) müssen alle eingehenden Spenden (gleichgültig wie hoch, es gibt noch keine Bagatellgrenze), die die Gemeinde Süderfahrenstedt für ihre Einrichtungen (z.B. Kultur, Kindergärten, Jugendarbeit, Feuerwehr, Erhalt Fahrbücherei u.ä.) erhält, förmlich von der Gemeindevertretung zur Annahme beschlossen werden.

Für den Erhalt der Fahrbücherei in der Gemeinde Süderfahrenstedt sind von Einwohnern Spendengelder in Höhe von 302,00 € gesammelt worden.

Beschluss:

Die Gemeindevertretung Süderfahrenstedt beschließt die Annahme der Spende in Höhe von 302,00 € zugunsten des Erhalts der Fahrbücherei in der Gemeinde.

**Abstimmungsergebnis: 8 Ja-Stimmen
0 Nein-Stimmen
0 Enthaltungen**

Punkt 11

Verschiedenes

- im Diekermoor ist in den vergangenen Jahren immer Baumschnitt für ein Osterfeuer abgeladen worden. Da beim Abladen von Baumschnitt vermehrt auch Schutt und nicht brennbares Material eingebracht worden war, wurde die Annahmestelle geschlossen. Um aber in diesem Jahr ein Osterfeuer in der Gemeinde veranstalten zu können, soll ab März mit vorheriger Bekanntgabe der Öffnungszeiten das Diekermoor als Baumschnittabladeplatz wieder genutzt werden
- eine Kastanie in der Lindenallee ist von einem aggressiven Pilz befallen worden, so dass diese wegen Gefährdung bei Sturm für Mensch und Tier abgesägt werden musste. Eine Neuanpflanzung einer Linde soll erfolgen
- Aus den Zuschauerreihen kam der Vorschlag, ehrenamtlich für die Gemeinde tätige Einwohner sollte ebenfalls einmal gedankt werden

- Ein Zuschauer erkundigt sich noch einmal über die finanzielle Situation der Gemeinde. Finanzausschussvorsitzender Johannes Jessen erklärt erneut die Zusammenhänge

Punkt 12

Bericht des Bürgermeisters zur geplanten energetischen Sanierung der Gaststätte

Eine Beratung über den Ausschluss der Öffentlichkeit wird nicht gewünscht.

Die Gemeindevertretung beschließt einstimmig, den Tagesordnungspunkt 12 unter Ausschluss der Öffentlichkeit zu behandeln.

Bürgermeister Heinrich Mattsen schließt um 21.35 Uhr den öffentlichen Teil der Sitzung.

Siehe gesondertes Protokoll über den nichtöffentlichen Teil.

Nach Wiederherstellung der Öffentlichkeit um 22.05 Uhr sind keine Gäste mehr anwesend.

Die Gemeindevertretung spricht über die jährlich im Frühjahr stattfindende Aktion „Sauberes Dorf“. Grundlage war die Anfrage des ASF. In den vergangenen Jahren wurde diese Aktion in Süderfahrenstedt nicht durchgeführt.

Nach kurzer Diskussion entschließt sich die Gemeindevertretung, am Samstag, den 06.04.2013 um 9.30 Uhr eine Papiersammelaktion in der Gemeinde Süderfahrenstedt durchzuführen. Mit der Organisation und Terminbekanntgabe ist der Vorsitzende des Bau- und Wegeausschusses Holger Henningsen beauftragt worden.

Nachdem keine weiteren Wortmeldungen vorliegen, schließt Bürgermeister Heinrich Mattsen mit einem Dank an alle um 22.20 Uhr die Sitzung.

gez. Heinrich Mattsen
Bürgermeister

gez. Jutta Greve
Protokollführerin